

## Radar adjustment

### 1. Press any button.

The setting mode is activated, the lamp goes off and the radar LED flashes continuously.

**2. Press to adjust the buttons**, one press moves from the setting level to the next. You can press the buttons several times in succession. Finally, the LED indicates the adjusted level.

Factory settings darkened.

Sensitivity (5 levels): 20%/30%/50%/75%/100%

Delay time (7 levels): 10s/60s/180s/300s/600s/900s/1800s

LUX level (6 levels): 1-Daylight/300lx/150lx/twilight/dark/teach

Wait 60 min or complete the adjustment according to items 3 and 4.

### 3. Press the Sensitivity and LUX level buttons

**simultaneously 2 times.** The test mode is activated and the delay time is 5 s during the test.

### 4. Wait 3 min or turn off the system voltage.

Radar returns to normal mode.

## Radarstyrning

### 1. Tryck på valfri knapp.

Inställningsläget aktiveras slocknar lampan utanför radar och lysdioden blinkar kontinuerligt.

### 2. Ställ in genom att trycka på knappen

en gång gå vidare till nästa nivåregleringen.

Pads kan pressas flera gånger i följd. Slutligen indikerar LED den nivå som.

Fabriksinställningarna är markerade.

Känsligheten (nivå 5): 20%/30%/50%/75%/100%

Fördröjningstiden (7 nivåer): 10s/60s/180s/300s/600s/900s/1800s

LUX nivå (nivå 6): 1-Dagsljus/300Lx/150Lx/skymning/mörker/

Utbildning

Vänta 60min eller slutföra inställningen i enlighet med punkterna 3 och 4.

### 3. Tryck på Känslighet och LUX-nivå knapparna samtidigt under 2 gånger.

Testläge är aktiverat och fördröjningstiden är 5 s under testet.

### 4. Vänta 3 min eller stänger av spänningen från systemet.

Radar återgår till normalläge.

**FI:** Asennuksen saa suorittaa vain riittävän ammattitaidon omaava henkilö. Asennuksessa on noudatettava vallitsevia asennusmääräyksiä. Virta on kytkettävä aina pois ennen asentamista tai huoltotoimenpiteitä. Tuotteessa olevan tyyppitarran merkintöjä on noudatettava.

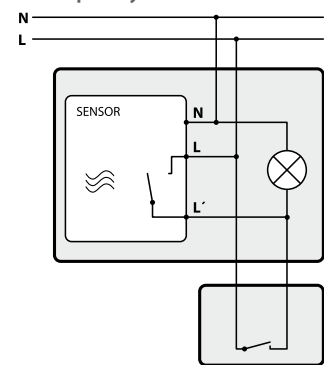
**GB:** Only a person with sufficient professional skills is allowed to install the product. Always obey the effective regulations for electric installations. Make sure to switch off the current before installation or service. Always follow the markings in the product label.

**S:** Endast en person med tillräcklig yrkesskicklighet får installera produkten. Installation måste alltid utföras enligt de el-installationsregler som är i kraft. Kretsen ska vara strömlös alltid före installation eller service. Följ markeringar i produktens typetikett.

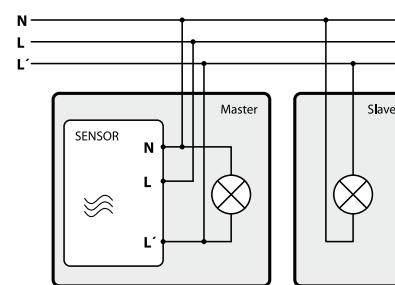
**EST:** Elektriseadme paigaldust võib teostada ainult vastava ala spetsialist. Elektriseadme paigaldusel tuleb jälgida üldisi elektriseadmete paigaldamise eeskirju. Enne elektriseadme paigaldust või hooldust kontrolli, et elekter oleks alati välja lülitatud. Paigaldamisel jälgi tooteetiketil olevaid tingimärke ja juhiseid.

## Kytchentävaihtoehdot normaalin asennuksen lisäksi Wiring alternatives to standard stand-alone installation Inkopplings alternativ till standard fristående installation

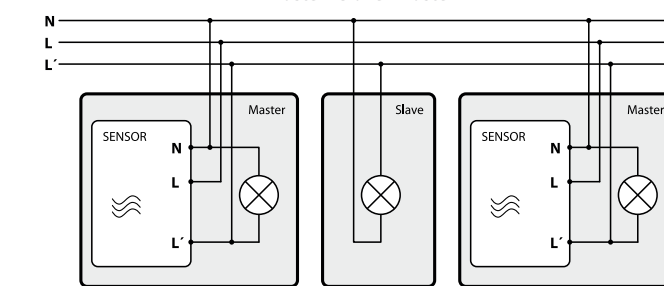
### Pakko-ohitus seinäkytkimellä Compulsory switch



### Master - Orja Master - Slave



### Master - Orja - Master Master - Slave - Master

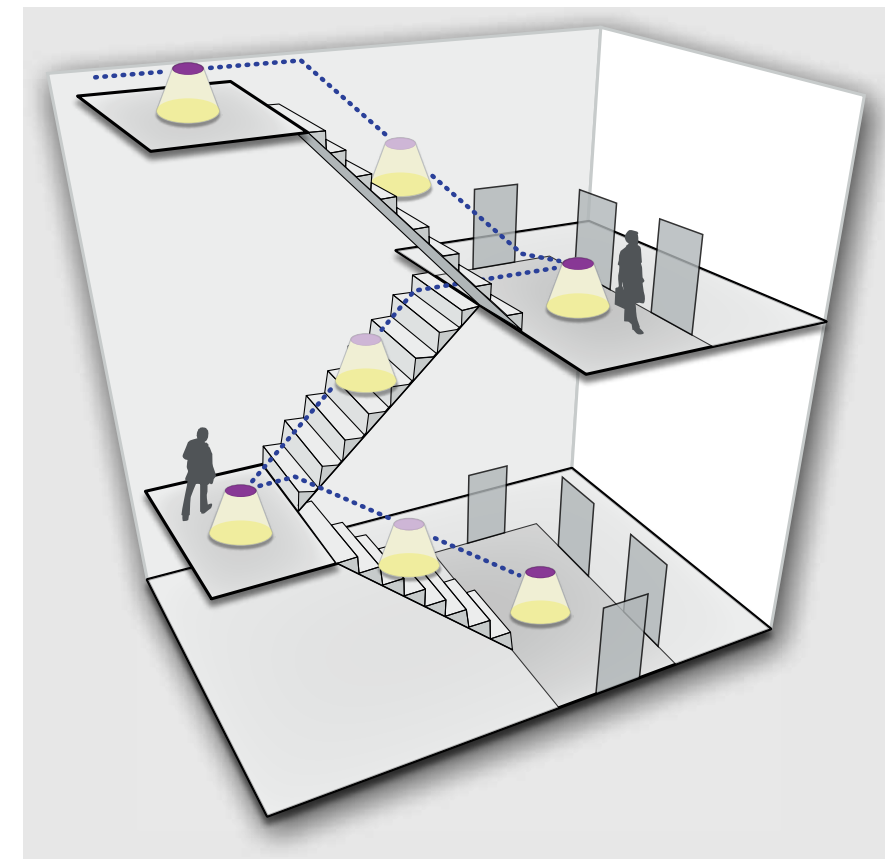


# ENSTO

# Tutkavalaisin Käyttöohje

# Radar luminaire Operating instruction

# Radar luminaire Bruksanvisning



**1 Sensitivity:** Detection sensitivity (range) of sensor unit can be adjusted to optimize usage of sensor luminaire. Factory setting is **100%**. Sensitivity can be adjusted by pressing Sensitivity-button **(a)** and LED-light **(d)** shows the selected level.

**Känslighet:** Detektionskänslighet (intervall) i sensorenheten kan justeras för att optimera användningen av sensor i armaturen. Fabriksinställning är **100%**. Känsligheten kan justeras genom att trycka på Känslighet-knappen **(a)** och LED-ljus **(d)** visar den valda nivån.

**2 Dwell time** It is reasonable to lengthen dwell time if it is stayed in room for longer times. Dwell time can be adjusted by steps from 10 seconds to 30 minutes. Factory setting is **60 seconds**. Time can be adjusted by pressing Dwell time button **(b)**. Short dwell time can decrease lifespan of the lamp because of large number of ignitions. Please explore lamp manufactures manual.

**Brinttid:** Det är möjligt att förlänga uppehållstiden för kvarvarande i rum för längre tider. Väntetid kan justeras genom steg från 10 sekunder till 30 minuter. Fabriksinställning är **60 sekunder**. Tiden kan ställas in genom att trycka Upphållstid knapp **(b)**. Kort uppehållstid kan minska lampans livslängdgrund av ett stort antal tändningar. Vänligen kontrollera lampstillverkarens information.

**3 Twilight:** Sensor luminaires switch-on can be fitted to illuminate of the room. Factory setting is **150 lx**. Level can be adjusted by pressing Twilight-button **(c)** and LED-light **(d)** shows the selected level. Level "Twilight" is about 50 lux and "Dark" about 5 lux. The "teach-in mode" is activated by pressing button **(c)** for longer than 3 s. Put cover of the luminaire in place and wait for 3 minutes. Now measured illuminance level is saved to setting level 6.

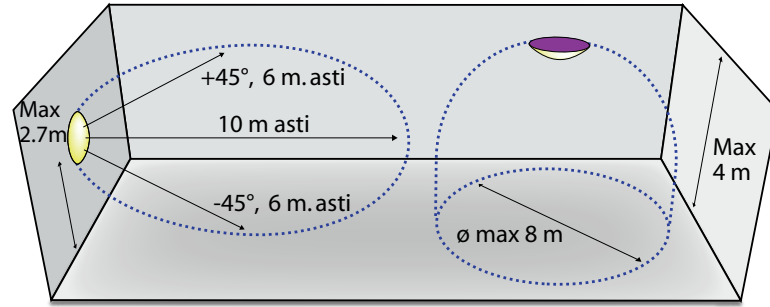
**Ljusstyrka:** Sensor armaturens tillslag kan anpassas till belysningsstyrkan av rummet. Fabriksinställning är **150 lx**. Nivå kan justeras genom att trycka på Lux nivå knapp **(c)** och LED-ljus **(d)** visar den valda nivån. Nivå "Skymning" är ca 50 lux och "Mörker" ca 5 lux. Den "inställning läge" aktiveras genom att hålla knappen intryckt mer än 3 sekunder. Sätt på kupan på armaturen och vänta 3 minuter. Nu mäts belysningsnivån och sparas inställning nivå 6.

**4 Temperature protection:** - From approx. 85°C switch-on time is reduced to 10 s. Retriggering cannot occur until after pause of 10 s has elapsed. The LED **(d)** flashes with frequency of approx. 1 Hz. - From approx. 95°C the consumer is switched off completely. The LED **(d)** flashes with frequency of approx. 2 Hz.

**Resetting factory settings:** By simultaneous pressing of "Sensitivity"**(a)** ja "Dwell time"**(b)** for 5 s, current settings can be reset to the factory settings. The setting mode is activated, the lamp goes off and the radar LED flashes continuously.

**Treparatur område:** - Från ca. 85 °C inkopplingstiden reduceras till 10 sekunder. Återställning kan inte ske förrän efter paus av 10 s. Lysdioden **(d)** blinkar med en frekvens på ca 1 Hz - Från ca. 95 °C sensorna stängs av helt. Lysdioden **(d)** blinkar med en frekvens på ca: 2 Hz.

**Återställning av fabriksinställning:** Genom samtidig trycka på knapp "Känslighet"**(a)** och "Upphållstid"**(b)** i 5 sek, kan aktuella inställningar återställs till fabriksinställningen. Inställningsläget aktiveras slocknar lampan utanför radar och lysdioden blinkar kontinuerligt.



## Tutka

Tutka tunnistaa 0,3-3 m/s (1-10 km/h) nopeudella tapahtuvan liikkeen. Kun tutka havaitsee liikettä ja on tarpeeksi hämärää, valaisin kytkeytyy automaattisesti päälle määritetyksi ajaksi. Jokainen uusi liikkeen tunnistus käynnistää viiveajan laskennan alusta.

Tutkalla varustettua valaisinta voidaan käyttää ohjaamaan muita valaisimia, joiden yhteenlaskettu kuorma mukaan lukien tutkavalaisin on max. 500VA (LED tai loistelamppu) tai 800W (hehkulamppu).

## Radar

Sensor luminaire is equipped with HF-radar to detect motion. Radar doesn't harm humans or animals. Radiation power of radar is about 0,5% of normal cell phones radiation power.

It is possible to effect detection range by selecting luminaires mounting position according to the above figure. Metal structures in the room can effect to detection range. Sensor can also detect motion through thin walls.

## Radar

Sensor armaturen är försedd med HF-radar för att upptäcka närvaro och rörelse. Radar är inte av radar är ca 0,5% av normala mobiltelefoners strålningsseffekt.

Det är möjligt att ändra detekteringsområdet genom att välja armaturers monteringsläge enligt figuren ovan. Metalföremål i rummet kan ha påverkan detektionsområde.

Sensorn kan också upptäcka rörelse genom tunna väggar. Sensorn känner rörelse som har

Tutkavalaisin on varustettu korkeataajuustutkalla liikkeen tunnistamiseksi. Tutka ei aiheuta vaaraa ihmisille eikä eläimille. Tutkan lähetysteho on vain n. 0,5% matkapuhelimen lähetystehosta.

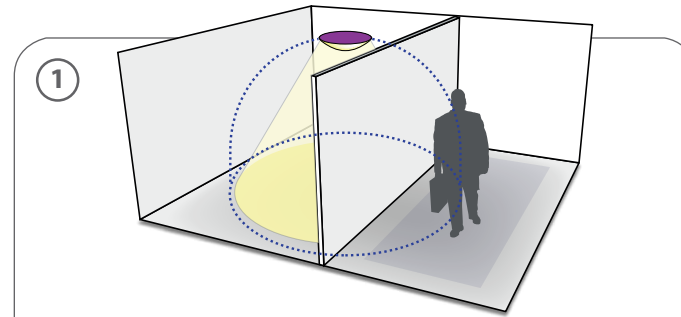
Valaisimen asennuspaikalla voidaan vaikuttaa havaintoalueeseen ylläolevan kuvan mukaisesti. Tilassa olevat metallirakenteet voivat vaikuttaa tunnistusalueeseen. Tutka saattaa havaita liikettä ohuiden rakenteiden läpi.

Sensor detects motion which speed is 0,3-3 m/s. When sensor detects motion in enough dark, luminaire will switch-on for pre-setted dwell-time. Every new detection will start dwell time from beginning.

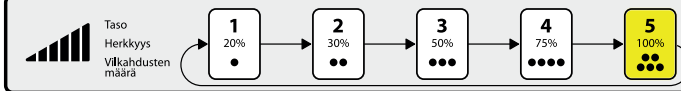
Sensor luminaire can be used to control other luminaires. Maximun load is 500VA (LED or fluorescent) or 800W (incandescent) Load includes also master luminaires consumption.

hastigheter mellan 0,3-3 m/sek. När sensorn känner av rörelse samt att det är tillräckligt mörkt rum tänds armaturen. Man kan också sätta tiden som det ska vara tänt efter man har lämnat zonen området en så kallad tillslagfördröjning. Vid varje ny indikation börjar fördröjningstid från början.

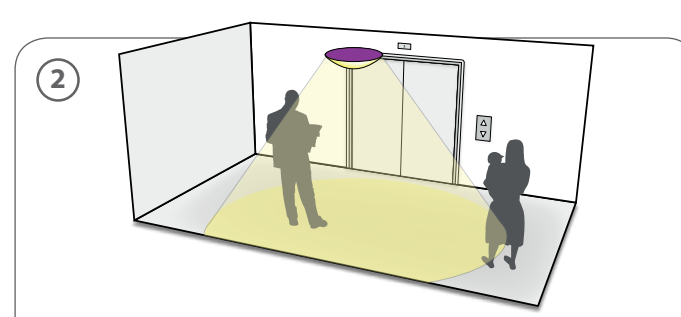
Sensor armatur kan användas för att styra andra armaturer så kallade slav armaturer. Max belastning är 500VA (LED eller lysrör) eller 800W (glödlampa). I total max belastningen ingår även master armaturen.



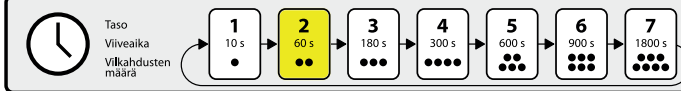
## Herkkyys



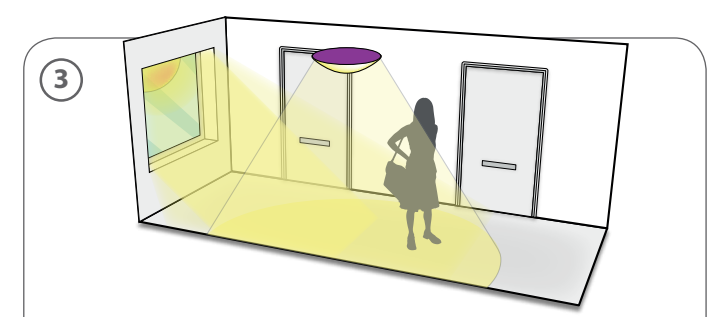
Tutkayksikön tunnistamisherkyys (tunnistamisalue) on säädettävissä tutkavalaisimen toiminnan optimoimiseksi. Tehdasasetus on **100%**. Säädettävissä painelemalla tutkayksikön herkkyys-painiketta (a), jolloin LED-valo (d) osoittaa valitun tason.



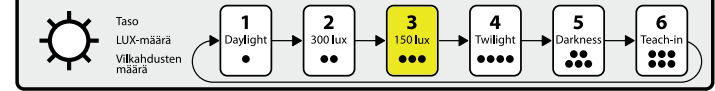
## Viiveaika



Mikäli tilassa viivytään pidempään, voidaan valaisimen päälläoloaika pidentää. Päälläoloaika säädettävissä portaattain 10 s-30min. Tehdasasetus on **60 s**. Taso valittavissa painelemalla viiveaika-painiketta (b). Lyhyt viiveaika saattaa lyhentää lampun elinikää sytytyskertojen lisääntymisen takia. Pyydämme tutustumaan lamppuvalmistajan ohjeisiin.



## Lux-taso



Valaisimen syttyminen on sovittavissa tilan valaistusvoimakkuuteen. Tehdasasetus on **150 Lux**. Säädettävissä painelemalla tutkayksikön LUX-taso-painiketta (c), jolloin LED-valo (d) osoittaa valitun tason. Taso "Twilight" vastaa n. 50 lx ja "Dark" n. 5 lx valaistusvoimakkuutta. Teach-tason opettaminen: paina yli 3 s ajan LUX-taso -painiketta (c). Laita valaisimen kupu paikalleen ja odota 3 minuuttia. Mitattu valaistusvoimakkuustaso on tallennettu asetustasolle 6.

## Tutkan säätö

### 1. Paina mitä tahansa painiketta.

Asetusmoodi aktivoituu, valaisin menee pois päältä ja tutkan LED vilkkuu jatkuvasti.

2. **Säädä painelemalla painikkeita**, yksi painallus siirtää asetuksen tasolta seuraavalle. Painikkeita voi painaa useamman kerran peräkkäin. Lopuksi LED indikoi säädetyn tason.

Tehdasasetukset tummennettuna.

Herkkyys (5 tasoa): 20%/30%/50%/75%/100%  
Viiveaika (7 tasoa): 10 s/60 s/180 s/300 s/600 s/900 s/1800 s  
LUX-taso (6 tasoa): 1-Daylight/300 lx/150 lx/hämärä/pimeä/opetus

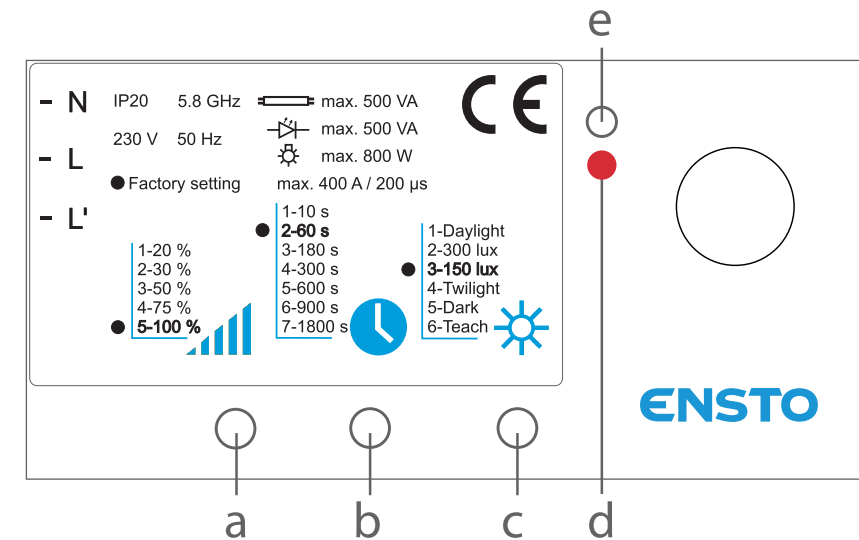
Odota 60 min tai suorita säätö loppuun kohtien 3 ja 4 mukaisesti.

### 3. Paina Herkkyys ja LUX-taso painikkeita yhtäaikaisesti 2 kertaa.

Testimoodi aktivoituu ja viiveaika on testin aikana 5s.

### 4. Odota 3 min tai katkaise jännite järjestelmästä.

Tutka palautuu normaalimoodiin.



## 4

### Tehdasasetusten palauttaminen:

Paina Herkkyys- ja Viiveaika- painikkeita yhtäaikaisesti 5 s. Asetusmoodi aktivoituu, valaisin menee pois päältä ja tutkan LED vilkkuu jatkuvasti.

### Lämpötilasuojaus:

- n. 85°C lämpötilassa päälläoloaika rajoitetaan 10 sekuntiin, ja uudelleensytyttäminen ei voi tapahtua ennen kuin 10 s sammumisesta kulunut. LED-valo (d) vilkkuu n. 1 Hz taajuudella.

- n. 95°C lämpötilassa valaisin ei syty lainkaan. LED-valo vilkkuu n. 2 Hz taajuudella.